



Η Κυβέρνηση της Βικτωρίας έχει δεσμευτεί να επεκτείνει τα επόμενα τέσσερα χρόνια επιστροφές αποδοτικότητας νερού \$40 εκατομμυρίων σε όλους τους κατοίκους της Βικτωρίας. Το Πρόγραμμα Επιστροφών Νερού Κατοίκων της Βικτωρίας παρέχει τώρα επιστροφές χρημάτων σε όλα τα νοικοκυριά της Βικτωρίας που είναι συνδεδεμένα σε ένα δίκτυο αστικής ύδρευσης, που έχουν λογαριασμό σε έναν προμηθευτή νερού ή που είναι αυτοϋδροδοτούμενα (που δεν είναι συνδεδεμένα με δίκτυο ύδρευσης ή προμηθευτή).

Αυτό το ενημερωτικό δελτίο ορίζει τις διαθέσιμες επιστροφές για το σπίτι και τον κήπο τα επόμενα δύο χρόνια, από 1 Ιουλίου 2011 έως 30 Ιουνίου 2013. Ο πίνακας που ακολουθεί αναφέρει τα προϊόντα τα οποία δικαιούνται επιστροφή, το ποσό της επιστροφής και τους βασικούς όρους που πρέπει να πληρούνται για επιστροφή.

Βασική προσφορά (όριο 1 επιστροφή ανά ιδιοκτησία, εκτός από τις κεφαλές των ντους).

Οι πλήρεις όροι και προϋποθέσεις είναι διαθέσιμοι στο www.water.vic.gov.au και στην πίσω όψη του εντύπου της αίτησης επιστροφής για Κατοικίες και Κήπους (Home and Garden claim form).

Προϊόν	Επιστροφή	Περίληψη όρων
Όλα τα εγκεκριμένα μόνιμα συστήματα νερού λάτρας (grey water systems)	\$500	Πρέπει να εγκαθίστανται από εξουσιοδοτημένο υδραυλικό και να είναι συνδεδεμένα με κατάλληλο αποχετευτικό σύστημα κάτω απ' το έδαφος. Η αίτηση επιστροφής πρέπει να περιλαμβάνει πιστοποιητικό PIC (PIC certificate). Πρέπει να συμμορφώνεται με τις οδηγίες της Αρχής Προστασίας Περιβάλλοντος (EPA) και να έχει άδεια του δήμου αν απαιτείται. Αυτή η επιστροφή δεν είναι διαθέσιμη για αποχετεύσεις οικιακών λυμάτων (blackwater) ή συνδυασμό συστημάτων νερού λάτρας και οικιακών λυμάτων.
Δεξαμενή βρόχινου νερού	\$500- \$1,000	Η δεξαμενή πρέπει να εγκαθίστανται από εξουσιοδοτημένο υδραυλικό και να παρέχεται πιστοποιητικό PIC όπου το συνολικό κόστος της δεξαμενής και της σχετικής υδραυλικής εγκατάστασης θα είναι \$750 ή μεγαλύτερο. Οι δεξαμενές πρέπει να ανταποκρίνονται στα Αυστραλιανά Πρότυπα (Australian Standards). Δεξαμενές συνδεδεμένες με νέες κατοικίες που έλαβαν οικοδομική άδεια μετά τις 30 Ιουνίου του 2005 δεν δικαιούνται επιστροφή.
Σύνδεση τουαλέτας/πλυντηρίου με δεξαμενή	\$200	Όπου μια υπάρχουσα δεξαμενή 2,000 λίτρων ή μεγαλύτερη είναι συνδεδεμένη με τουαλέτα και/ή πλυντήριο. Η σύνδεση πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο υδραυλικό.
Κάλυμμα πισίνας με μηχανισμό τύλιξης	\$200	Διατίθενται για καλύμματα πισίνας με υποβοηθητικό μηχανισμό τύλιξης (roller/wheel). Τα καλύμματα πισίνας πρέπει να είναι πιστοποιημένα από το Smart Approved WaterMark, να έχουν πάχος τουλάχιστον 400 μικρά και να είναι σταθεροποιημένα έναντι της υπεριώδους (UV) ακτινοβολίας.
Πλυντήριο	\$150	Τα πλυντήρια που δικαιούνται επιστροφή πρέπει να είναι κατηγορίας εξοικονόμησης νερού (WELS) 5 αστέρων και ενέργειας 4 αστέρων. Τα πλυντήρια πρέπει να είναι για οικιακή χρήση. Ισχύει για 12 μήνες και λήγει στις 30 Ιουνίου 2012.
Ανακυκλοφορητής ζεστού νερού	\$150	Πρέπει να εκτρέψει το κρύο νερό των σωλήνων του ζεστού νερού πίσω στο δίκτυο του σπιτιού και να μην το αδειάζει σε εξωτερικό δοχείο. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από υδραυλικό.
Καζανάκι διπλής ροής	\$100	Πρέπει να εγκαθίστανται από εξουσιοδοτημένο υδραυλικό. Πρέπει να είναι κατηγορίας (WELS) 3 αστέρων, ροής 6/3 ή ανώτερη και να αντικαθιστά ένα υπάρχον λιγότερο αποδοτικό καζανάκι (π.χ. απλής ροής ή διπλής ροής 9/4.5). Η επιστροφή ισχύει για το καζανάκι ή για ολόκληρο το συγκρότημα της τουαλέτας.
Σύστημα καταμέτρησης εξοικονόμησης νερού	\$50	Πρέπει να εγκαθίσταται από εξουσιοδοτημένο υδραυλικό ή άλλον επαγγελματία από τους αναγραφόμενους στο www.water.vic.gov.au . Η αξιολόγηση μπορεί να γίνεται για το νερό που καταναλώνεται εντός ή εκτός του σπιτιού.
Αποδοτικές κεφαλές ντους. (Όριο 2 ανά κατοικία)	\$10 \$20	Πρέπει να είναι κατηγορίας 3 αστέρων ή ανώτερη. Οι κεφαλές ντους πρέπει να κοστίζουν μεταξύ \$30-\$99 για να δικαιούστε επιστροφή \$10. Οι κεφαλές ντους πρέπει να κοστίζουν τουλάχιστον \$100 για να δικαιούστε επιστροφή \$20.

ΚΑΛΑΘΙ προσφοράς (BASKET offer) (Όριο 1 επιστροφή ανά ιδιοκτησία για κάθε ημερολογιακό έτος)

Διατίθεται επιστροφή \$30 για αγορά ενός ή περισσότερων προϊόντων συνολικής αξίας \$100 και άνω.

- Βρύσες ελεγχόμενης ροής (πρέπει να περιορίζουν τη ροή σε 9 λίτρα ανά λεπτό ή λιγότερο)
- Εδαφοκάλυψη (mulch) οργανική ή ανόργανη
- Υλικά συγκράτησης Υγρασίας (Wetting/moisture agent)
- Δοχείο κομποστοποίησης
- Αισθητήρας υγρασίας/ βροχής
- Χρονοδιακόπτης κρουνού κήπου
- Ρύγχος σωλήνας ποτίσματος με σκανδάλη
- Σύστημα ποτίσματος με σταγόνες
- Πορώδεις σωλήνες (weep hose)
- Προσωρινή εκτροπή νερού λάτρας
- Χρονοδιακόπτης ντους
- Εκτροπείς βρόχινου νερού
- Καθαριστές αυτοκινήτου χωρίς νερό
- Σύστημα διακοπής ροής νερού τουαλέτας

Πώς να κάνετε αίτηση επιστροφής χρημάτων για το σπίτι και τον κήπο από το πρόγραμμα Living Victoria Water Rebate

Αν έχετε λογαριασμό νερού σε έναν προμηθευτή νερού, μπορείτε να υποβάλετε την αίτηση στον προμηθευτή σας χρησιμοποιώντας το έντυπο αίτησης που υπάρχει στο www.water.vic.gov.au.

Αν είστε αυτοϋδροδοτούμενος, χωρίς μεσολάβηση προμηθευτή, μπορείτε να συμπληρώσετε την αίτηση αυτοϋδροδοτούμενου που υπάρχει στο www.water.vic.gov.au και να την υποβάλετε στη διεύθυνση που υπάρχει στο έντυπο της αίτησης.

Έντυπα αιτήσεων υπάρχουν επίσης στα τοπικά σας καταστήματα σιδηρικών, υδραυλικών, ειδών κηπουρικής και στις τοπικές εταιρείες προμήθειας νερού. Καλέστε το Υπουργείο Βιωσιμότητας και Περιβάλλοντος (Department of Sustainability and Environment) στο 136 186.

Αν προγραμματίζετε να αγοράσετε προϊόντα για τα οποία πιστεύετε ότι δικαιούστε επιστροφή, πρέπει να διαβάσετε τους πλήρεις όρους και τις προϋποθέσεις πριν προβείτε σε αγορά, ώστε να είστε σίγουροι ότι το προϊόν που θα προμηθευτείτε υπόκειται σε επιστροφή χρημάτων. Αυτά τα προϊόντα συνοψίζονται σ' αυτό το ενημερωτικό δελτίο.

Το έντυπο της αίτησης επιστροφής χρημάτων για το Σπίτι και τον Κήπο (Home and Garden rebate) περιέχει μια λίστα ελέγχου με το τι πρέπει να κάνετε ("What to do"). Και που είναι:

- Να επισυνάψετε τις πρωτότυπες αποδείξεις (ή θεωρημένα αντίγραφα) των ειδών που αγοράσατε και αν απαιτείται απόδειξη του υδραυλικού και/ή πιστοποιητικό της Επιτροπής Υδραυλικού Κλάδου (Plumbing Industry Commission -- PIC) και αντίγραφο της οικοδομικής άδειας.
- Οι αιτήσεις να αφορούν σε αγορές που πραγματοποιήθηκαν την καθορισμένη περίοδο ισχύος της επιστροφής, δηλαδή από 1 Ιουλίου 2011 έως 30 Ιουνίου 2013, εκτός από τα πλυντήρια που ισχύουν από 1 Ιουλίου 2011 έως 30 Ιουνίου 2012.
- Όλες οι αιτήσεις πρέπει να παραληφθούν από τον προμηθευτή του νερού σας μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 για προϊόντα που αγοράστηκαν πριν τις 30 Ιουνίου 2013.
- Να ταχυδρομήσετε το έντυπο της αίτησής σας, τις πρωτότυπες αποδείξεις και αποδεικτικά της κατοικίας σας (για ενοικιαστές που δεν έχουν λογαριασμό νερού) στον τοπικό σας προμηθευτή νερού ή τη διεύθυνση για υποβολή αυτοϋδροδοτούμενων, (δείτε τον κατάλογο που ακολουθεί).
- Να βεβαιωθείτε ότι έχετε το σωστό έντυπο:
 - Αν υδροδοτείστε από δίκτυο (σας προμηθεύει νερό κάποια εταιρεία υδροδότησης) χρησιμοποιήστε παρακαλούμε το έντυπο αίτησης επιστροφής **Υδροδοτούμενου από δίκτυο (Reticulated water supply)**, ή
 - Αν είστε αυτοϋδροδοτούμενος (δεν υδροδοτείστε από προμηθευτή δικτύου) χρησιμοποιήστε παρακαλούμε το έντυπο αίτησης αυτοϋδροδοτούμενου (**Self supplied water**).

Ένας ενοικιαστής που δεν έχει ένα λογαριασμό πληρωμής δημοτικών τελών για τον τόπο διαμονής του πρέπει να επισυνάψει στο έντυπο της αίτησής του δύο έγγραφα που να αποδεικνύουν τη διεύθυνση της κατοικίας του. Αποδεικτικά του τόπου κατοικίας μπορεί να είναι: το συμβόλαιο ενοικίασης (lease contract), άδεια κυκλοφορίας αυτοκινήτου (VicRoads registration certificates), εκκαθαριστικό σημείωμα τραπεζικού λογαριασμού και λογαριασμοί οργανισμών κοινής ωφέλειας (π.χ. τηλεφώνου, αερίου, ηλεκτρικού).

Αν είστε πελάτης μιας εταιρείας αστικής υδροδότησης, παρακαλούμε ελέγξτε το λογαριασμό σας και στείλτε την αίτησή σας στον προμηθευτή σας νερού στην αντίστοιχη διεύθυνση που θα βρείτε πιο κάτω. Αν είστε αυτοϋδροδοτούμενος, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τη διεύθυνση για τους αυτοϋδροδοτούμενους.

Barwon Water

PO Box 659, Geelong 3220
Τηλ.: 1300 656 007

Central Highlands Water

PO Box 152, Ballarat 3353
Τηλ.: 03 5320 3111

City West Water

Locked Bag 350, Sunshine 3020
Phone: 131 691

Coliban Water

PO Box 2770, Bendigo DC 3554
Τηλ.: 1300 363 200

East Gippsland Water

PO Box 52, Bairnsdale 3875
Τηλ.: 1300 720 700

Gippsland Water

PO Box 348, Traralgon 3844
Τηλ.: 1800 066 401

Goulburn Valley Water

PO Box 185, Shepparton 3632
Τηλ.: 1300 360 007

GWMWater

PO Box 481, Horsham 3402
Τηλ.: 1300 659 961

Lower Murray Water

PO Box 1438, Mildura 3502
Τηλ.: 03 5051 3460

North East Water

PO Box 863, Wodonga 3689
Τηλ.: 1300 361 622

South East Water

Locked Bag 1, Moorabbin 3189
Τηλ.: 131 867

South Gippsland Water

PO Box 102, Foster 3960
Τηλ.: 03 5682 0444

Wannon Water

PO Box 1158, Warrnambool 3280
Τηλ.: 1300 926 666

Western Water

PO Box 2371, Sunbury DC 3429
Τηλ.: 1300 650 425

Westernport Water

2 Boys Home Rd, Newhaven 3925
Τηλ.: 1300 720 711

Yarra Valley Water

Private Bag 1, Mitcham 3132
Τηλ.: 132 989

Οι αυτοϋδροδοτούμενοι ταχυδρομήστε στη διεύθυνση:

Living Victoria Water Rebate
Self Supplied
Locked Bag 6040
Moorabbin, Victoria, 3189
Τηλ.: 136 186

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ

Ποιος δικαιούται να ζητήσει επιστροφή χρημάτων;

Οι επιστροφές ισχύουν για όλα τα νοικοκυριά της Βικτωρίας που είναι συνδεδεμένα με το δίκτυο υδροδότησης ενός προμηθευτή νερού, που έχουν λογαριασμό σε έναν προμηθευτή νερού της Βικτωρίας ή είναι αυτοϋδροδοτούμενα (δεν είναι συνδεδεμένα με κάποιον προμηθευτή νερού).

Πώς μπορώ να πάρω επιστροφή χρημάτων;

> Αν έχετε λογαριασμό σε έναν προμηθευτή νερού, μπορείτε να κάνετε αίτηση στον προμηθευτή σας. Χρησιμοποιήστε ένα έντυπο αίτησης που θα βρείτε στο www.water.vic.gov.au.

> Αν είστε αυτοϋδροδοτούμενοι, μπορείτε να συμπληρώσετε το έντυπο αυτοϋδροδοτούμενου που θα βρείτε στο www.water.vic.gov.au και να το στείλετε στη διεύθυνση που αναγράφεται στο έντυπο.

> Έντυπα αιτήσεων διαθέτουμε επίσης τα γειτονικά σας καταστήματα σιδηρικών, ειδών κηπουρικής ή η τοπική σας εταιρεία ύδρευσης.

> Καλέστε το Υπουργείο Βιωσιμότητας και Περιβάλλοντος στο 136 186.

Πότε πρέπει να χρησιμοποιήσω υδραυλικό;

Ένας εξουσιοδοτημένος υδραυλικός πρέπει να εγκαθιστά όλες τις δεξαμενές βρόχινου νερού, τα μόνιμα συστήματα νερού λάτρας (greywater), τα καζανάκια διπλής ροής, τους ανακυκλοφορητές ζεστού νερού και τις συνδέσεις της δεξαμενής με τουαλέτα/πλυντήριο. Όπου απαιτείται, πρέπει να σας εφοδιάζει με πιστοποιητικό PIC. Διαβάστε τους όρους και τις προϋποθέσεις για λεπτομέρειες.

Τι είναι το πιστοποιητικό PIC;

Το πιστοποιητικό PIC είναι ένα πιστοποιητικό καταλληλότητας της Επιτροπής Υδραυλικών Επαγγελματιών (Plumbing Industry Commission - PIC) που χορηγείται από έναν εξουσιοδοτημένο υδραυλικό. Ένα πιστοποιητικό PIC πρέπει να συνοδεύει την αίτησή σας επιστροφής χρημάτων αν το συνολικό κόστος των προϊόντων και των σχετικών υδραυλικών υλικών υπερβαίνει τα \$750. Ζητήστε από τον υδραυλικό σας να σας προμηθεύσει ένα πιστοποιητικό PIC με την ολοκλήρωση της εργασίας.

Γιατί υπάρχουν επιστροφές για πλυντήρια ρούχων;

Τα πλυντήρια είναι οι συσκευές με τη μεγαλύτερη κατανάλωση νερού στο σπίτι. Παρέχοντας επιστροφή \$150 για ένα πλυντήριο κατηγορίας (WELS) 5 αστέρων και εξοικονόμησης ενέργειας 4 αστέρων, διευκολύνουμε τους ανθρώπους να αναβαθμίσουν τις συσκευές τους σε αποδοτικότερους τύπους.

Τι επιστροφές υπάρχουν διαθέσιμες για καλύμματα πισίνας;

Μπορείτε να πάρετε επιστροφή \$200 για κάλυμμα πισίνας με μηχανισμό τύλιξης. Το κάλυμμα της πισίνας πρέπει να αγοράζεται με μηχανισμό τύλιξης που θα διευκολύνει την κάλυψη και την αποκάλυψη της πισίνας και να έχει έγκριση Smart Approved WaterMark. Το κάλυμμα της πισίνας πρέπει επίσης να έχει πάχος τουλάχιστον 400 μικρά και να είναι σταθεροποιημένο έναντι της υπεριώδους (UV) ακτινοβολίας.

Τι είναι η επιστροφή για δεξαμενή βρόχινου νερού;

Υπάρχουν επιστροφές μεταξύ \$500 και \$1,000 για δεξαμενές βρόχινου νερού χωρητικότητας τουλάχιστον 2,000 λίτρων που είναι συνδεδεμένες με την τουαλέτα και/ή το πλυντήριο. Όλες οι δεξαμενές βρόχινου νερού πρέπει να είναι σχεδιασμένες και κατασκευασμένες σύμφωνα με τα Αυστραλιανά Πρότυπα (Australian Standards) για να δικαιούνται επιστροφή χρημάτων σύμφωνα με αυτό το πρόγραμμα. Οι δεξαμενές βρόχινου νερού πρέπει να είναι πιστοποιημένες με τα αντίστοιχα

Αυστραλιανά Πρότυπα προ της 1^{ης} Ιουλίου 2012 για να δικαιούνται επιστροφής μετά από αυτή την ημερομηνία.

Μπορώ να ζητήσω επιστροφή χρημάτων για σύνδεση της τουαλέτας με υπάρχουσα δεξαμενή βρόχινου νερού;

Ναι, δικαιούστε \$200 επιστροφή όταν συνδέσετε την τουαλέτα και/ή το πλυντήριο με υπάρχουσα δεξαμενή βρόχινου νερού.

Μπορώ να πάρω επιστροφή αν αγοράσω δεξαμενή αλλά δεν την συνδέσω με την τουαλέτα ή το πλυντήριο;

Όχι. Οι δεξαμενές βρόχινου νερού παρέχουν μέγιστη εξοικονόμηση όταν συνδέονται με την τουαλέτα και/ή το πλυντήριο σ' όλη τη διάρκεια του χρόνου, και οι επιστροφές είναι διαθέσιμες μόνο αν είναι συνδεδεμένες με την τουαλέτα και/ή το πλυντήριο.

Χρειάζεται να επισυνάψω την απόδειξή μου και αποδεικτικά της εγκατάστασης στην αίτησή μου επιστροφής;

Ναι. Η πρωτότυπη απόδειξη(εις), η απόδειξη του υδραυλικού και το πιστοποιητικό PIC (όπου απαιτείται), πρέπει να συνοδεύουν το έντυπο αίτησης. Διαβάστε το έντυπο αίτησης για λεπτομέρειες.

Πότε πρέπει να αγοράζεται ένα προϊόν και να εγκαθίσταται;

Για να δικαιούστε τις επιστροφές που περιγράφονται σ' αυτό το φυλλάδιο πρέπει να έχετε αγοράσει και εγκαταστήσει τα προϊόντα σας μετά την 1^η Ιουλίου του 2011. Οι αιτήσεις για όλες τις επιστροφές πρέπει να υποβληθούν μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου του 2013 (εκτός από τα πλυντήρια που πρέπει να υποβληθούν μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου του 2012). Για τα προϊόντα που αγοράστηκαν μεταξύ 1^{ης} Ιουλίου 2009 και 30^{ης} Ιουνίου 2010 μπορούν ζητηθούν επιστροφές σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του προγράμματος "Water Smart Gardens and Homes" μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2011.

Πώς θα πληρωθεί η επιστροφή μου;

Η επιστροφή για τα περισσότερα προϊόντα θα γίνει ως έκπτωση από τον επόμενο λογαριασμό ή λογαριασμούς ύδρευσης σας. Αν η επιστροφή είναι \$500 ή περισσότερα, μπορεί να ζητηθεί μέσω Ηλεκτρονικής Μεταφοράς Χρημάτων (Electronic Funds Transfer -- EFT), αφού έχετε συμπληρώσει τα σχετικά στοιχεία στο έντυπο της αίτησης. Η διεκπεραίωση αυτών των πληρωμών μπορεί να απαιτήσει γύρω στις 10-12 εβδομάδες.

Αν δεν είστε πελάτης ενός προμηθευτή νερού (έχετε δική σας πηγή υδροδότησης) η επιστροφή σας θα πληρωθεί μέσω EFT, αφού έχετε συμπληρώσει τα σχετικά στοιχεία στο έντυπο της αίτησης. Η διεκπεραίωση αυτών των πληρωμών μπορεί να απαιτήσει γύρω στις 10-12 εβδομάδες.

Πόσες επιστροφές μπορώ να ζητήσω;

Μπορείτε να ζητήσετε μια επιστροφή για κάθε βασικό προϊόν σ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος για κάθε ιδιοκτησία που λαβαίνετε λογαριασμό νερού (εκτός από τις κεφαλές ντους για τις οποίες μπορείτε να ζητήσετε δύο επιστροφές). Βασικά προϊόντα είναι το πλυντήριο, το κάλυμμα πισίνας, η δεξαμενή βρόχινου νερού, η μόνιμη εγκατάσταση συστήματος νερού λάτρας (greywater), το καζανάκι διπλής ροής, ο ανακυκλοφορητής ζεστού νερού, το σύστημα καταμέτρησης εξοικονόμησης νερού, οι αποδοτικές κεφαλές ντους και η σύνδεση δεξαμενής με τουαλέτα/πλυντήριο. Για το καλάθι προϊόντων (BASKET offer) μπορείτε να ζητήσετε μια επιστροφή ανά ημερολογιακό έτος ανά δικαιούχο ιδιοκτησία.